

CON DUMMIES ES MÁS FÁCIL



Refresca tu inglés en **2 meses**

para
dummies[®]



Descárgate los archivos
de audio en nuestra web

- Lecciones de gramática diarias y repaso semanal
- Ejercicios para practicar lo que has aprendido
- Audios con ejercicios de pronunciación



Brigitte Lallement
Nathalie Pierret



Refresca tu inglés en dos meses

para
dummies[®]

Brigitte Lallement

Nathalie Pierret

para
dummies[®]

Edición publicada mediante acuerdo con Wiley Publishing, Inc.
...For Dummies, el señor Dummy y los logos de Wiley Publishing, Inc. son marcas registradas
utilizadas con licencia exclusiva de Wiley Publishing, Inc.

Título original: *Je me remets à l'anglais en 2 mois pour les Nuls*
Publicado por Éditions First, un sello de Edi8, París, 2017

© John Wiley & Sons, Inc., 2020

© de la traducción: Paula González, 2020

© Centro Libros PAFP, SLU, 2020
Grupo Planeta
Avda. Diagonal, 662-664
08034 – Barcelona

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

ISBN: 978-84-329-0574-2
Depósito legal: B. 26.466-2019

Primera edición: enero de 2020
Preimpresión: Toni Clapés
Impresión: Black Print

Impreso en España - Printed in Spain
www.dummies.es
www.planetadelibros.com

Sumario

INTRODUCCIÓN	1
Cómo está organizado este libro	1
Dos meses para repasar sin problemas	1
Acerca de este libro	2
Iconos utilizados en este libro	2
Y ahora, ¿por dónde empezamos?	3
DÍA 1: ¡Hola, chicos! / Hi, Guys!	5
Phillip meets Olivia	5
Language workshop	6
Grammar	9
Pronunciation practice	10
Culture tips	11
DÍA 2: ¡Compórtate! / Behave yourself!	13
A family scene	13
Language workshop	14
Grammar	16
Pronunciation practice	18
Culture tips	19
DÍA 3: ¿Dónde vives? / Where do you live?	21
An expat arrives in Nottingham	21
Language workshop	22
Grammar	25
Pronunciation practice	26
Culture tips	27
DÍA 4: ¡Qué buen día, verdad? / Nice day, isn't it?	29
A British obsession	29
Language workshop	30
Grammar	33
Pronunciation practice	34
Culture tips	35
DÍA 5: ¡Ay, mis niños! / Oh, my kids!	37
An ordinary teenage daughter	37
Language workshop	38

	Grammar	40
	Pronunciation practice	41
	Culture tips	42
DÍA 6:	Repaso	45
	Crucigrama	45
	¡Eso está mal!	46
	Y ahora, ¿qué digo?	46
DÍA 7:	Repasemos la pronunciación	49
	Los sonidos del inglés: las vocales breves	49
	La vocal breve por definición	50
DÍA 8:	Mi rutina / <i>My routine</i>	51
	A busy routine	51
	Language workshop	52
	Grammar	54
	Pronunciation practice	56
	Culture tips	57
DÍA 9:	Mi familia / <i>My family</i>	59
	My normally strange family	59
	Language workshop	60
	Grammar	62
	Pronunciation practice	64
	Culture tips	64
DÍA 10:	Cuando yo era niño / <i>When I was a child</i>	67
	Belonging to two worlds	67
	Language workshop	68
	Grammar	69
	Pronunciation practice	72
	Culture tips	73
DÍA 11:	Este es mi sueño / <i>This is my dream</i>	75
	A shoe-shine girl's dream	75
	Language workshop	76
	Grammar	77
	Pronunciation practice	79
	Culture tips	80
DÍA 12:	Me encanta mi trabajo / <i>I love my job</i>	81
	This is a job for me	81

	Language workshop	82
	Grammar	84
	Pronunciation practice	86
	Culture tips	87
DÍA 13:	Repaso	89
	Crucigrama	89
	¡Eso está mal!	90
	Y ahora, ¿qué digo?	90
	Otra vuelta de tuerca	91
DÍA 14:	Repasemos la pronunciación	93
	Los sonidos del inglés: las vocales largas	93
DÍA 15:	Mi pasión es el deporte / <i>Sport is my passion</i>	95
	Language workshop	96
	Grammar	98
	Pronunciation practice	100
	Culture tips	100
DÍA 16:	Grandes festivales de música / <i>Great music festivals</i>	103
	The greatest festival in the world	103
	Language workshop	104
	Grammar	106
	Pronunciation practice	108
	Culture tips	109
DÍA 17:	Vamos al teatro / <i>Let's go to the theatre</i>	111
	A difficult client	111
	Language workshop	112
	Grammar	114
	Pronunciation practice	116
	Culture tips	117
DÍA 18:	¿Juegas a videojuegos? / <i>Do you play video games?</i>	119
	A fun job?	119
	Language workshop	120
	Grammar	121
	Pronunciation practice	123
	Culture tips	124

DÍA 19:	El mundo de la música / <i>Music world</i>	125
	An echo from the bush	125
	Language workshop	126
	Grammar	128
	Pronunciation practice	130
	Culture tips	131
DÍA 20	Repaso	133
	Crucigrama	133
	¡Eso está mal!	134
	Y ahora, ¿qué digo?	134
	Otra vuelta de tuerca	135
DÍA 21	Repasemos la pronunciación	137
	Los sonidos del inglés: los diptongos	137
DÍA 22:	Encuentra tu camino / <i>Find your way</i>	139
	In the historic capital of Yorkshire	139
	Language workshop	140
	Grammar	142
	Pronunciation practice	144
	Culture tips	145
DÍA 23:	¡Evitemos el tráfico! / <i>Let's beat the traffic!</i>	147
	Ideas to clean up city air	147
	Language workshop	149
	Grammar	150
	Pronunciation practice	152
	Culture tips	153
DÍA 24:	Mi ciudad favorita / <i>My favourite city</i>	155
	I am a New York addict	155
	Language workshop	156
	Grammar	158
	Pronunciation practice	160
	Culture tips	161
DÍA 25:	Lo que no te puedes perder / <i>What you can't miss</i>	163
	The home of a great team	163
	Language workshop	164

	Grammar	165
	Pronunciation practice	167
	Culture tips	168
DÍA 26:	Nuestro viaje a Londres / <i>Our trip to London</i>	169
	Three days in London	169
	Language workshop	170
	Grammar	171
	Pronunciation practice	173
	Culture tips	174
DÍA 27:	Repaso	175
	Crucigrama	175
	¡Eso está mal!	176
	Y ahora, ¿qué digo?	176
	Otra vuelta de tuerca.	177
DÍA 28:	Repasemos la pronunciación	179
	Las vocales en inglés	179
	¡Para volverse locos!	179
	Una brizna de esperanza. Algunas pistas	180
	Uno ya no sabe de quién fiarse.	180
DÍA 29:	En el restaurante / <i>At the restaurant</i>	181
	At the River's House.	181
	Language workshop	183
	Grammar	185
	Pronunciation practice	187
	Culture tips	187
DÍA 30:	En el hotel / <i>At the hotel</i>	189
	Arriving at the hotel	189
	Language workshop	190
	Grammar	191
	Pronunciation practice	194
	Culture tips	195
DÍA 31:	¡Vamos al pub! / <i>Let's go to the pub!</i>	197
	Language workshop	198
	Grammar	200
	Pronunciation practice	202
	Culture tips	203

DÍA 32:	Compartamos nuestra casa / <i>Let's share our homes</i>	205
	A very positive experience	205
	Language workshop	206
	Grammar	207
	Pronunciation practice	210
	Culture tips	210
DÍA 33:	¿Y si estoy enfermo? / <i>And if I'm sick?</i>	211
	Doctor jokes	211
	Language workshop	213
	Grammar	215
	Pronunciation practice	216
	Culture tips	217
DÍA 34	Repaso	219
	Crucigrama	219
	¡Eso está mal!	220
	Y ahora, ¿qué digo?	220
	Otra vuelta de tuerca	221
DÍA 35	Repasemos la pronunciación	223
	Los sonidos del inglés: las consonantes	223
	La <i>th</i>	223
	La <i>r</i>	224
	La <i>h</i> aspirada	224
	La <i>ch</i> y la <i>sh</i>	224
DÍA 36:	Los viajes en coche / <i>Road trips</i>	225
	Enjoy your trip!	225
	Language workshop	226
	Grammar	228
	Pronunciation practice	230
	Culture tips	231
DÍA 37:	Los viajes en tren / <i>Train trips</i>	225
	Meeting at the station	225
	Language workshop	234
	Grammar	236
	Pronunciation practice	238
	Culture tips	239

DÍA 38:	Preparativos de viaje / <i>Travel arrangements</i>	241
	At the ticket office	241
	Language workshop	242
	Grammar	244
	Pronunciation practice	246
	Culture tips	246
DÍA 39:	Viajar en avión / <i>Travelling by plane</i>	247
	My arrival at Lahore	247
	Language workshop	248
	Grammar	250
	Pronunciation practice	252
	Culture tips	253
DÍA 40:	Entonces ¿quieres ir de camping? / <i>So, you want to go camping?</i>	255
	Camping in Ontario	255
	Language workshop	256
	Grammar	258
	Pronunciation practice	259
	Culture tips	260
DÍA 41:	Repaso	261
	Crucigrama	261
	¡Eso está mal!	262
	Y ahora, ¿qué digo?	262
	Otra vuelta de tuerca	263
DÍA 42:	Repasemos la pronunciación	265
	El ritmo del inglés: la sílaba acentuada	265
	Algunas pistas	265
	Algunas familias de palabras	266
	Las parejas verbo-sustantivo	266
	Las palabras compuestas	267
DÍA 43:	En el supermercado / <i>At the supermarket</i> ..	269
	Supermarket of the future	269
	Language workshop	270
	Grammar	272
	Pronunciation practice	274
	Culture tips	275

DÍA 44:	El paraíso de la ropa / <i>Clothing paradise</i>	277
	A Compulsive Shopping Addict	277
	Language workshop	278
	Grammar	280
	Pronunciation practice	282
	Culture tips	283
DÍA 45:	Comprar comida / <i>Buying food</i>	285
	Tricked	285
	Language workshop	286
	Grammar	289
	Pronunciation practice	290
	Culture tips	291
DÍA 46:	El servicio de atención al cliente /	
	<i>Customer service</i>	293
	An angry customer	293
	Language workshop	295
	Grammar	297
	Pronunciation practice	299
	Culture tips	299
DÍA 47:	En el banco / <i>At the bank</i>	301
	I need \$500	301
	Language workshop	302
	Grammar	304
	Pronunciation practice	306
	Culture tips	307
DÍA 48:	Repaso	309
	Crucigrama	309
	¡Eso está mal!	310
	Y ahora, ¿qué digo?	310
	Otra vuelta de tuerca	311
DÍA 49:	Repasemos la pronunciación	313
	El ritmo en inglés: el acento	
	de la frase (l)	313
	Las palabras tónicas	313
	Las palabras átonas	314

DÍA 50:	Escribir una postal / <i>Writing a postcard</i>	315
	Two holiday postcards	315
	Language workshop	316
	Grammar	318
	Pronunciation practice	320
	Culture tips	321
DÍA 51:	Escribir una carta / <i>Writing a letter</i>	323
	Seeking accomodation	323
	Language workshop	325
	Grammar	327
	Pronunciation practice	329
	Culture tips	330
DÍA 52:	Escribir un correo electrónico / <i>Writing an email</i>	331
	A teenager's mistake	331
	Language workshop	333
	Grammar	334
	Pronunciation practice	336
	Culture tips	337
DÍA 53:	Al teléfono / <i>On the phone</i>	339
	Sorry, wrong number	339
	Language workshop	341
	Grammar	342
	Pronunciation practice	345
	Culture tips	346
DÍA 54:	La prensa / <i>The press</i>	347
	A nation of paper readers?	347
	Language workshop	348
	Grammar	350
	Pronunciation practice	352
	Culture tips	353
DÍA 55:	Repaso	355
	Crucigrama	355
	¡Eso está mal!	356
	Y ahora, ¿qué digo?	356
	Otra vuelta de tuerca	357

DÍA 56:	Repasemos la pronunciación	359
	El ritmo en inglés: el acento de la frase (II)	359
	¿Cómo sabemos qué palabras acentuar en una frase? ..	359
	¿Y si queremos expresar algún matiz?	360
	Elvis Presley por un día	360
DÍA 57:	Mi ordenador y yo / <i>My computer and I</i>	361
	Black screen	361
	Language workshop	363
	Grammar	365
	Pronunciation practice	367
	Culture tips	368
DÍA 58:	Mi carta de presentación / <i>My cover letter</i>	369
	You will not be disappointed	369
	Language workshop	370
	Grammar	373
	Pronunciation practice	375
	Culture tips	376
DÍA 59:	¿Qué decir en una entrevista de trabajo? / <i>What to say in a job interview?</i> ...	377
	I wanted this job	377
	Language workshop	378
	Grammar	381
	Pronunciation practice	383
	Culture tips	384
DÍA 60:	La vida en el trabajo / <i>Life in the workplace</i>	385
	Revolution in the workplace	385
	Language workshop	386
	Grammar	388
	Pronunciation practice	390
	Culture tips	391
DÍA 61:	Convertirse en trabajador autónomo / <i>Becoming self-employed</i>	393
	I want to work for myself!	393
	Language workshop	394

	Grammar	396
	Pronunciation practice	399
	Culture tips	400
DÍA 62:	Repaso	401
	Crucigrama	401
	¡Eso está mal!	402
	Y ahora, ¿qué digo?	402
	Otra vuelta de tuerca.	403
DÍA 63:	Repasemos la pronunciación	405
	La entonación del inglés	405
	La música del idioma.	405
	La entonación descendente	405
	La entonación ascendente.	406
	Traducción de los textos y corrección de los ejercicios	407
ANEXO:	Los verbos irregulares	511

¡Hola, chicos!

Hi, Guys!

DÍA 1

EN ESTE CAPÍTULO APRENDERÁS A:

- » Comportarte cuando te encuentres con un británico
- » Hablar sobre la talla y el peso
- » Colocar el verbo en su lugar dentro de una frase
- » Formar un adverbio

Phillip meets Olivia



PHILLIP: Olivia is approximately 152 kilos and is 1.50 meters tall. She does not exactly look like you and me... She is made of metal and is full of intricate software. She is a robot, but she has been taught to be very polite when she interacts with humans. I met her at a San Francisco tech show. As soon as I got close to her, this is what happened...

OLIVIA: Hi, how are you? My name is Olivia.

Phillip: Hello, Olivia. I'm perfectly well, thank you.

OLIVIA: I'm afraid I don't know what your name is.

PHILLIP: Oh yes. I'm awfully sorry. I forgot to introduce myself.

OLIVIA: No problem!

PHILLIP: My name is Phillip.

OLIVIA: Good morning, Phillip. Nice to meet you. Would you like to spend some time with me?

PHILLIP: Yes, sure. My pleasure!

OLIVIA: Where do you come from?

PHILLIP: I come from Birmingham, in the UK. It's a long distance away.

OLIVIA: Wow! Is there anything I can do for you? I know a lot about the amenities here.

PHILLIP: Well, can you tell me where the cafeteria is?

OLIVIA: Of course! Walk up to the end of this aisle and turn right. You'll see it on your left.

PHILLIP: Thank you for your help, Olivia.

OLIVIA: Thank you for talking to me. Have a nice day.

PHILLIP: I was just flabbergasted that she could understand what I said and provide adequate answers.

Like all visitors, I was asked to fill in an evaluation questionnaire after interacting with Olivia.

¿Lo has entendido todo?

1. ¿Crees que Olivia se parece a un ser humano? ¿Por qué?
2. ¿Dónde la conoció Phillip?
3. ¿Qué sabe hacer Olivia?
4. Identifica las expresiones que muestran que Olivia es muy educada.
5. Phillip también es muy educado. ¿Qué expresiones nos hacen deducir esto?
6. ¿Qué deben hacer los visitantes que conocen a Olivia?
7. Según el contexto, ¿qué pueden significar *amenities* y *fabbergasted*?
8. Identifica las palabras que significan *complicado*, *pasillo* y *servicios*.

Encontrarás la traducción del texto en las páginas 407-408.

Language workshop

Words and phrases

varios	miscellaneous
abrazarse	<i>Hug</i>
abrazo	<i>Hug</i>
amigo cercano	<i>close friend</i>
apretón de manos	<i>Handshake</i>
bienvenido/dar la bienvenida	<i>Welcome</i>
cerca de	<i>close to</i>
contexto formal	<i>formal situation</i>

varios	miscellaneous
contexto informal	<i>casual situation</i>
cortés	<i>courteous</i>
darse un apretón de manos	<i>shake hands</i>
darse un beso	<i>Kiss</i>
decir adiós con la mano	<i>wave goodbye</i>
educado	<i>Polite</i>
encontrar	<i>Meet</i>
encontrar (por primera vez)	<i>Encounter</i>
encontrarse por sorpresa con alguien	<i>bump into/run across</i>
estar allí por trabajo	<i>be on business</i>
estar de vacaciones	<i>be on holiday</i>
juntos	<i>together</i>
persona desconocida	<i>Stranger</i>
saludarse	<i>greet one another</i>
sonreír	<i>Smile</i>

Algunas expresiones útiles

Saludos

Greetings

- » ¡Buenos días! (antes de las 12:00).
Good morning!
- » ¡Buenas tardes! (después de las 12:00 y hasta las 18:00).
Good afternoon!
- » ¡Buenas tardes! (a partir de las 18:00).
Good evening!
- » ¡Buenas noches! (al acostarse).
Good night!
- » ¡Hola!
Hi!/Hello!
- » ¿Qué tal estás? Bien, gracias, ¿y tú/usted?
How are you? I'm fine, thank you. How about you?
- » ¿Qué tal? Bien, gracias.
How are you doing? I'm okay, thanks.
- » Encantado de conocerte/le. Igualmente.
Nice to meet you. – Nice to meet you too.
- » Me alegro de verte/le.
It's good to see you.

- » ¿Qué cuentas?/¿Qué hay de nuevo?
What's new?/What's up?
- » Siempre es un placer verte/le.
It's always a pleasure to see you.
- » ¿Qué es de ti después de tanto tiempo?
What have you been up to all these years?
- » ¡Cuánto tiempo!
Long time no see!
- » ¡Hace años (que no nos vemos)!
It's been ages (since we last saw each other).

Despedidas

Saying goodbye

- » ¡Adiós!
Good bye!/Bye!
- » Hasta luego.
See you later.
- » Hasta pronto.
See you soon.
- » Hasta mañana.
See you tomorrow.
- » Hasta la semana que viene.
See you next week.

¡Encantado!

Cuando te presentan a alguien, lo más adecuado es decir *How do you do?* A esta extraña expresión se responde ¡con la misma!

- » —*How do you do?*
- » —*How do you do?*

¡Cuidado, no te confundas!

Estas dos frases son muy fáciles de intercambiar, pero su significado es diferente:

- » *How are you doing?* ¿Qué tal estás?
- » *What are you doing?* ¿Qué estás haciendo?

Grammar

1. *How tall are you?*

¿Cuánto mides?

Compara esta frase y su traducción:

- » Olivia pesa 152 kilos y mide 1,50 metros de altura.
Olivia is 152 kilos and is 1.50 meters tall.

Si te fijas, no es necesario un equivalente para los verbos *pesar* y *medir*; se forman con el verbo *be*. Recuerda que lo mismo ocurre con la edad (*Jenny is ten*, Jenny tiene diez años).



EXPRESIÓN
ESCRITA

Exercise 1

Traduce al español.

- My daughter is ten.*
- She is 1m30 tall.*
- She is 35 kg.*
- My parents are both 60 years old.*



EXPRESIÓN
ORAL

Exercise 2

Di en voz alta tu edad, cuánto mides y cuánto pesas.

2. El lugar del verbo en la oración

Fíjate en las oraciones subordinadas de estos ejemplos:

- What is her name? I don't know what her name is.*
¿Cómo se llama? No sé cómo se llama.
- Can you tell me where the cafeteria is?*
¿Me puede decir dónde está la cafetería?

Observa el lugar que ocupa *is* en los ejemplos. En la pregunta directa del ejemplo *a)* tenemos el orden verbo + sujeto, es decir, la inversión correspondiente a una pregunta; pero en la subordinada (subrayada) encontramos el orden normal de la afirmación: sujeto + verbo.



EXPRESIÓN
ESCRITA

Exercise 3

Traduce al inglés.

- ¿Me puede decir a qué hora abre la exposición?

- b. No sé dónde está la estación.
- c. No sé lo que hace este hombre.
- d. No me ha dicho cuánto mide Olivia.
- e. ¿Sabes dónde está la salida?

3. Cómo construir un adverbio

Observa el adverbio en estos ejemplos:

- a. *She does not exactly look like you and me.*
No se parece a ti ni a mí.
- b. *I'm perfectly well, thank you.*
Estoy muy bien, gracias.

Como seguramente ya sabrás, al igual que el sufijo *-mente* en español, el sufijo *-ly* sirve para transformar un adjetivo en adverbio.



EXPRESIÓN
ESCRITA

Exercise 4

Deduce a partir de qué adjetivo se han formado estos adverbios; después, tradúcelos:

- a. *approximately*
- b. *exactly*
- c. *politely*
- d. *humanly*
- e. *closely*
- f. *nicely*
- g. *adequately*
- h. *awfully*

Pronunciation practice



COMPRENSIÓN
ORAL

Exercise 1

Escucha la grabación y fíjate en la sílaba acentuada de cada palabra de la lista. Luego, di en voz alta las palabras y vuelve a escuchar la grabación para comprobar si las has dicho bien.

approximately – intricate – robot – amenities – cafeteria – adequate – evaluation



COMPRENSIÓN
ORAL

Exercise 2

Practica pronunciando estas frases con la acentuación y fluidez adecuadas. Después, escucha la grabación y repítelas.

- She is a robot, but she has been taught to be very polite when she interacts with humans.*
- I met her at a San Francisco tech show.*
- Would you like to spend some time with me?*

Culture tips

Sometimes, a *hug is all what we need

Free hugs campaign started with the story of Juan Mann, an Australian who came back to Sidney after spending a few years in London. When he arrived into the arrivals terminal at Sidney airport, he realized he was a stranger in his own town: no one was there to welcome him back.

He watched the other passengers meeting their friends and family, with open arms and smiling faces, hugging and laughing together, and he wanted someone out there to be waiting for him; to be happy to see him; to smile at him; to hug him.

So, he got some cardboard and wrote the words «Free Hugs» on both sides. He went to the busiest pedestrian intersection in the city and stood, holding his sign. For 15 minutes, people just stared right through him but then a lady tapped him on his shoulder and told him she felt most alone in the world and that all she needed now was a hug. They put their arms around each other and when they parted, the lady was smiling.

This hug from a stranger made an enormous difference. Juan said this hug made him feel like a king, it was the greatest thing that had ever happened to him.

*hug: abrazo

No kiss, please, we are British

Seguramente ya lo sabrás, pero nunca está de más recordarlo: ¡en Gran Bretaña no se dan besos a los desconocidos! Y tampoco se les da la mano... Estos gestos les parecen de una familiaridad fuera de lugar a cualquier británico que se precie, quien se contentará con saludarte a una prudente distancia.

Buenos días

Los anglófonos cuentan con diferentes fórmulas para dar los buenos días, que emplean según el contexto:

- » Una expresión formal, reservada para los asuntos laborales o las relaciones jerárquicas: *Good morning, Madam! Good afternoon, Sir!*
- » Una expresión más corriente y familiar: *Good morning, Mrs. Turner! Good morning, Mr. Jones! Good afternoon, Jill.*
- » Y el corriente y familiar *Hello!* (en Gran Bretaña) o *Hi* (en Estados Unidos) que se dicen a diestro y siniestro.

¡Cuidado! Nunca digas *Good morning, Mister!* ni *Good afternoon, Missis!*